

Terénní vozíky - Bezpečnostní požadavky a ověření -
Část 3: Rozhraní mezi vozíkem s proměnným
vyložením a pracovní plošinou

ČSN
EN 1459-3
26 8804

Rough-terrain trucks - Safety requirements and verification - Part 3: Interface between the variable-reach truck and work platform

Chariots tout-terrain - Prescriptions de sécurité et vérification - Partie 3: Interface entre le chariot a portée variable et la plateforme de travail

Geländegängige Stapler - Sicherheitsanforderungen und Verifizierung - Teil 3: Zusätzliche Anforderungen für Stapler mit veränderlicher Reichweite ausgerüstet mit Arbeitsbühne

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1459-3:2015. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1459-3:2015. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1459-3 (26 8804) z prosince 2015.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 1459-3:2015 do soustavy norem ČSN. Zatímco norma května 2015 převzala EN 1459-3:2015 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

NstdN0N00N_id="b1"EN 280:2013 zavedena v ČSN EN 280 :2014 (27 5004) Pojízdné zdvihací pracovní plošiny - Konstrukční výpočty - Kritéria stability - Konstrukce - Bezpečnost - Přezkoušení a zkouškyNstdN

prEN 1459-1:2014 dosud nezavedena

FprEN 1459-2:2015 dosud nezavedena

EN ISO 12100:2010 zavedena v ČSN EN ISO 12100:2011 (80 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci – Posouzení rizika a snižování rizika

EN ISO 13849-1 zavedena v ČSN EN ISO 13849-1 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní části ovládacích systémů – Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci

ISO 5053 zavedena v ČSN ISO 5053 (26 8801) Motorové manipulační vozíky – Terminologie

ISO 15870 nezavedena

EN 62061 zavedena v ČSN EN 62061:2005 (33 2208) Bezpečnost strojních zařízení – Funkční bezpečnost elektrických, elektronických a programovatelných elektronických řídicích systémů souvisejících s bezpečností

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES(2006/42/EC) ze 17. května 2006 o strojních zařízeních. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: INLOG, IČ 16494075, Ing. Rudolf Kalina CSc.

Technická normalizační komise: TNK 123, Zdvihací a manipulační zařízení

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jaroslav Zajíček

EVROPSKÁ NORMA EN 1459-3

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Květen 2015

ICS 53.060

Terénní vozíky – Bezpečnostní požadavky a ověření –

Část 3: Rozhraní mezi vozíkem s proměnným vyložení a pracovní plošinou

Rough-terrain trucks – Safety requirements and verification –

Part 3: Interface between the variable-reach truck and work platform

Chariots tout-terrain – Prescriptions de sécurité et vérification –
Partie 3: Interface entre le chariot a portée variable et la plateforme de travail

Geländegängige
Stapler – Sicherheitsanforderungen und Verifizierung –
Teil 3: Zusätzliche Anforderungen für Stapler mit veränderlicher Reichweite ausgerüstet mit Arbeitsbühne

Tato evropská norma byla schválena CEN 2015-04-16.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2015 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 1459-3:2015 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Obsah

Strana

[Předmluva 5](#)

[Úvod 6](#)

[1 Předmět normy 7](#)

[2 Citované dokumenty 7](#)

[3 Termíny a definice 7](#)

[4 Bezpečnostní požadavky 8](#)

[4.1 Obecně 8](#)

[4.2 Uzamčení pracovní plošiny 8](#)

[4.3 Demontáž pracovní plošiny z vozíku 8](#)

[4.4 Kabely a spojení 8](#)

[4.5 Mechanické uzamykací zařízení 8](#)

[4.6 Bezpečnostní funkce 9](#)

[5 Ověření 9](#)

[6 Informace pro používání 9](#)

[6.1 Obecně 9](#)

[6.1 Instrukční příručka 9](#)

[6.2.1 Obecně 9](#)

[6.2.2 Provozní a údržbové instrukce 10](#)

[6.3 Značení 10](#)

[**Příloha A \(informativní\) Seznam významných nebezpečí 11**](#)

[A.1 Obecně 11](#)

[Bibliografie 12](#)

Předmluva

Tento dokument (EN 1459-3:2015) vypracovala technická komise CEN/TC 150 *Manipulační vozíky - Bezpečnost* jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě musí být nejpozději do listopadu 2015 udělen status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání jako národní normy. Národní normy, které jsou s ní v rozporu, musí být zrušeny nejpozději do listopadu 2015.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC [a/nebo CEN] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Účelem této normy je udat požadavky pro specifická hlediska týkající se připevnění a rozhraní pracovní plošiny vzhledem k vozíku s proměnným vyložením navrženém pro zdvihání osob. Tato norma neudává požadavky na celý vozík vybavený pracovní plošinou.

Tento dokument byla zpracován na základě mandátu daného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky Směrnic EU.

Vozíky, které jsou vybaveny pracovními plošinami jako výměnným zařízením jsou považovány za pojízdné zdvižné pracovní plošiny (MEWP) podle definice v 3.1 z EN 280:2013 a uvedené v Příloze IV, článku 17 ze Strojírenské směrnice 2006/42/EC.

EN 1459 se skládá z následujících částí pod obecným názvem *Terénní vozíky - Bezpečnostní požadavky a ověření*:

Část 1: Vozíky s proměnným vyložením

Část 2: Otočné vozíky s proměnným vyložením

Část 3: Rozhraní mezi vozíkem s proměnným vyložením a pracovní plošinou

Část 4: Další požadavky pro vozíky s proměnným vyložením, které manipulují se zavěšenými břemeny

Část 5: Další požadavky pro připojení a rozhraní připojení

Část 6: Použití EN ISO 13849-1 pro otočné a neotočné terénní vozíky s proměnným vyložením (CEN/TR)

Část 7: Zkušební metoda a stanovení emise hluku

V souladu s vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Úvod

Tento dokument je norma typu C podle EN ISO 12100.

Strojní zařízení, kterého se norma týká a rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a událostí pokrytých touto normou jsou uvedeny v předmětu normy.

Pro stroje, které byly konstruovány a vyrobeny podle ustanovení této normy typu C platí, že pokud se ustanovení této normy typu C odlišují od ustanovení, která jsou stanovena v normách typu A nebo B, mají ustanovení této normy typu C přednost před ustanoveními jiných norem.

Při uznání, že v této normě zahrnuté požadavky nereprezentují v době vydání normy nejnovější stav vědy a techniky, je povoleno přechodné období 18 měsíců po době vydání, takže výrobci mohou vyvinout své produkty dostatečně, aby splnili požadavky této evropské normy.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje bezpečnostní požadavky pro rozhraní mezi pracovní plošinou a vozíkem, když je určen pro zdvihání osob (pokryto prEN 1459-1:2014, FprEN 1459-2:2015 nebo EN 1459:1998+A3:2012).

Tato evropská norma pojednává o významných nebezpečích, nebezpečných situacích a událostech relevantních pro rozhraní při jeho uvažovaném použití a při podmínkách špatného použití, které je rozumně předpokládán výrobcem vozíku. Významná nebezpečí pokrytá touto normou jsou uvedena v Příloze A s výjimkou dále uvedených nebezpečí.

Tato evropská norma neuvádí nebezpečí, která mohou nastat:

- a. při manipulaci se závěsnými pracovními plošinami, které se mohou volně kývat;
- b. při použití neintegrováných pracovních plošin nebo jiných přídavných zařízení neuvažovaných pro zdvihání osob;
- c. při provozu v potenciálně výbušných prostředích.

Tato evropská norma neudává požadavky na celý vozík vybavený pracovní plošinou. Tato norma

neuvádí rizika vzhledem k částem vozíku jiným než je rozhraní s pracovní plošinou.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.